

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

BRITISH - UNITED STATES ZONE

FREE TERRITORY OF TRIESTE



OFFICIAL GAZETTE

VOLUME V

No. 32 - 21 November 1952

Published by the A.M.G. F.T.T. under the Authority of the Commander
British - United States Forces, Free Territory of Trieste.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

British - United States Zone - Free Territory of Trieste

Order No. 180

AMENDMENTS TO THE LAW 22 MARCH 1908, No. 105, CONCERNING THE ABOLITION OF NIGHT-WORK OF BAKERS

WHEREAS it is considered advisable to amend the Law 22 March 1908, No. 105, concerning the abolition of night-work of bakers, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, WILLIAM B. BRADFORD, Major General, Acting Zone Commander,

ORDER:

ARTICLE I

Article 1 of the Law 22 March 1908, No. 105, is hereby substituted by the following:

„ It is hereby prohibited to work and to have work carried out in industrial concerns for the production of bread and pastry during the hours between 21.00 and 04.00, „except on Sundays when the work, to be carried out, however, by personnel over 18 „years of age only, may be prolonged until 23.00 hours.

„ The prohibition shall apply to the operations for the preparation of yeasts, „heating of ovens, kneading, confectioning and baking of bread and pastry, even if said „operations are performed separately in different industrial concerns.“

ARTICLE II

Article 7 of the Law 22 March 1908, No. 105, is hereby substituted by the following:

„ Any person running a concern contravening the law and Regulations shall be „punished by a fine („ammenda“) from one thousand to eight thousand Lire for each „person, employed in the work, to which the contravention refers.

„ In case of relapse („recidiva“), suspension of operation of the industry up to „one month may be applied in addition to the increase of punishment as contemplated „by the Penal Code.

„ During the suspension the person running the concern shall be obliged to pay „the employees the normal earnings corresponding to those paid during the last pay- „period.“

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 17th day of November 1952.

VONNA F. BURGER

Colonel, Arty
Chief of Staff

for **WILLIAM B. BRADFORD**

Major General

Acting Zone Commander

Ref.: LD/A/52/191

Order No. 181

RESTRICTION IN USE OF NICKEL, COPPER, ZINC AND THEIR ALLOYS - AMENDMENT TO ORDERS No. 170/1951 and No. 146/1952

WHEREAS it is deemed advisable to amend Order No. 170 dated 27 October 1951 as amended by Article III of Order No. 146, dated 22 July 1952, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, WILLIAM B. BRADFORD, Major General, Acting Zone Commander,

ORDER:

ARTICLE I

The time-limit for the sale of copper and copper-alloy products (which in terms of Order No. 170, dated 27 October 1951, as amended by Order No. 146 dated 22 July 1952 must not be manufactured or used) existing on 1 November 1951 or which came into existence as a result of subsequent completion of processes under way on said date, is hereby further extended up to 30 April 1953.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and shall be operative as from 1 November 1952.

Dated at TRIESTE, this 18th day of November 1952.

VONNA F. BURGER

Colonel, Arty

Chief of Staff

for **WILLIAM B. BRADFORD**

Major General

Acting Zone Commander

Ref.: LD/A/52/194

CONTENTS

Order

	Page
No. 180 Amendments to the law 22 March 1908, No. 105, concerning the abolition of night-work of bakers	557
No. 181 Restriction in use of nickel, copper, zinc and their alloys - Amendment to Orders No. 170/1951 and No. 146/1952	558